Christian Morgenstern,

Abschied

“Es ist vielleicht das letzte Mal,
daß deine Hand in meiner ruht...
So nah mein Blut an deinem Blut...
O wüßtest du von meiner Qual!

Du aber lächelst hell und gut
mit deiner Augen stillem Strahl...
Du Wandrer weißt nicht, wie es tut:
Es ist vielleicht das letzte Mal!”

Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas CHRISTIAN MORGENSTERN *(Kristiano Matenstelo, ∗1871-05-06 – †1914-03-31).*

Arg-193-385 (2004-03-01 08:19:23)

Die von Herrn Willy Nüesch verfasste Übersetzung ist in der internationalen Literaturzeitschrift “Fonto”, Nr. 274 vom Oktober 2003, erschienen.